# Workshop on Psycholinguistic and Computational Perspectives on Non-Compositional Meaning in Phrases

Hosted by the SFB 833 (Projects A3 and B9) and associates at the University of Tübingen

## Thursday, November 29th, 2018: Fürstenzimmer, Castle Hohentübingen

**9:00-9:15** Welcome from the organizers

**9:15-10:15** **Keynote: Cristina Cacciari (University of Modena)**
Idioms "Electrified": What ERP Revealed about the Comprehension of Multi-word Expressions

10:15-10:30 Coffee Break

**Oral Presentations**

**10:30-11:00** **Eva Smolka** and Carsten Eulitz **(University of Konstanz)**
Can you Reach for the Planets or Grasp at the Stars? – Modified Noun, Verb, or Preposition Constituents in Idiom Processing

**11:00-11:30** **Amélie la Roi**, **Simone Sprenger**, and Petra Hendriks **(University of Groningen)**
Language in the Aging Brain: Using ERPS to Study Idiom Processing across the Life Span

11:30-13:30 Lunch Break

**13:30-14:30** **Keynote: Aurelie Herbelot (University of Trento)**
Colorless Green Ideas in Formal Distributional Semantics

**Oral Presentations**

**14:30-15:00** **Petr Rossyaykin (Lomonosov Moscow State University)**
Using Context Information for Russian MWE Extraction

**15:00-15:30** **Patricia Fischer (University of Tübingen)**
Improvements on Subject-Object Disambiguation in Parsing

15:30-16:00 Coffee Break and Stretching

**16:00-17:00** **Keynote: Inbal Arnon (Hebrew University of Jerusalem)**
Parallels in the Processing of Compositional and Non-compositional Phrases: Implications for the Lexicon

**19:00-21:00** **Workshop Dinner: Restaurant Mauganeschtle (Hotel am Schloss)**
Burgsteige 18,
72070 Tübingen
https://www.hotelamschloss.de/restaurant-mauganeschtle/

\*\***Bolded** authors in attendance.\*\*

# Workshop on Psycholinguistic and Computational Perspectives on Non-Compositional Meaning in Phrases

Hosted by the SFB 833 (Projects A3 and B9) and associates at the University of Tübingen

## Friday, November 30th, 2018: Fürstenzimmer & Rittersaal

*Fürstenzimmer*

**9:00-10:00**    **Keynote: Johan Bos (University of Groningen)**
Multilingual Meaning Banking and Compositionality

10:00-10:30    Coffee Break

**Oral Student Presentations**
**10:30-11:00**    **Irene Fioravanti (Università per Stranieri di Siena), Marco Silvio Giuseppe Senaldi (Scuola Normale Superiore di Pisa),** Alessandro Lenci (Università di Pisa) and Anna Siyanova-Chanturi (Victoria University of Wellington)
Lexical Fixedness and Compositionality in Native and Non-native Speakers' Intuitions about Italian Word Combinations: Psycholinguistic and Computational Perspectives

**11:00-11:30**    **Sara Beck** and **Ruth Keßler (University of Tübingen)**
L1 and L2 Learners Keep Their Eyes on the Prize: Eye-tracking Evidence during Idiom Recognition

**11:30-12:30**    **Keynote: Gareth Carrol (University of Birmingham)**
Into the Unknown: What Eye-tracking Data can Tell us about how Language Users Process and Resolve Unfamiliar Idioms

**12:30-12:40**    **Poster Slam (All Posters)**

*Rittersaal*

**12:45-14:00**    **Poster Lunch**
Refreshments and poster presentations
See page 3 for authors and titles

*Fürstenzimmer*

**14:15-15:15**    **Keynote: Melanie Bell (Anglia Ruskin University)**
The Role of Constituent Disambiguation in the Interpretation of Novel Noun-noun Constructions

**15:15-15:30**    **Concluding Remarks, Student Awards, Coffee, and Discussion**

**Poster Presentations**
Friday, November 30<sup>th</sup>: 12:45-14:00 (Rittersaal)

**Caitlyn Antal (Yale University)** and **Roberto G. de Almeida (Concordia University)**
Composing the Meaning of Indeterminate Sentences in Context

**Patrick Brandt (Institut für Deutsche Sprache, Mannheim)** and Petra Schumacher (University of Cologne)
Compositional after all: Evidence for Hidden Meaning as Suspended Interpretation

**Lucia Busso**, Alessandro Lenci **(ColingLab-Università di Pisa)** and Florent Perek (University of Birmingham)
Coercing Italian: a Priming Experiment on Italian Valency Coercion

**Danielle Dos Santos Wisintainer** and Mailce Borges Mota **(Federal University of Santa Catarina)**
Figurative Phrasal Verb Processing: Evidence from Bilingual Sentence Reading

**Elena Kulkova** and Martin H. Fischer **(University of Potsdam)**
Processing Non-Literal Meaning: A Grip Force Study

**Evelyn Milburn (Norwegian University of Science and Technology)** and **Tessa Warren (University of Pittsburgh)**
Idioms Show Effects of Meaning Relatedness and Dominance Similar to those Seen for Ambiguous Words

**Dario Paape** and Shravan Vasishth **(University of Potsdam)**
Meaning Reversal in Multiply Negated Sentences – New Evidence from Two Tasks

**Ali Safari (Hazrat-e Masoumeh University)**
English–Persian Translation: Non-compositional Meaning and Semantic Frames

**Yana Strakatova (University of Tübingen)**
Automatic Collocation Identification Using Word Embeddings

**Ching Chu Sun** and Peter Hendrix **(University of Tübingen)**
N-Gram Frequency Effects in Mandarin Chinese